第一图书网, tushu007.com

<<趣味韩语俗语>>

图书基本信息

书名：<<趣味韩语俗语>>

13位ISBN编号：9787513502108

10位ISBN编号：7513502102

出版时间：2010-10

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：（韩）裴圭范，周玉波，（韩）徐祯爱　编著

页数：301

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

俗语是一种格言警句，它流传于普通民众之中，具有极强的教育性和讽刺性。
俗语来源于生活，它言简意赅，在广为口传的过程中，以一种活泼风趣、表现力强的方式重新融人人们的生活。
在这个过程中，语言与生活发生着化学反应，在不断的交互作用和反复提升的过程中，两者的范围得以持续扩大。
而且，由于俗语是历经漫长的岁月、在人们的生活中自然而然形成的，因此我们可以说它经受住了历史的检验，具有顽强的生命力。
在这种检验的过程中，一个民族所固有的思想和文化被作为一种尺度来衡量，只有经历过这种检验的俗语才能够得以生存并流传下来。
从这个意义上来看，语言还可以被称为是一种活着的有机体。
即语言为了自身的生存，随着时间的流逝，在社会中不断地改变着自身的面貌。
而越是能够准确契合普通民众表达意图的俗语，其使用频度也就会越高，这一点是不言自明的。
这也正是俗语的类型和表达方式之所以在现代仍然持续发展变化的原因。
本书的主要编写目的是，让读者通过俗语来理解韩国语中所反映的韩国文化。
为此，我们制定了以下几条原则：　　第一，以中级以上的韩国语学习者为对象。
第二，本书既适合作为课堂教材使用，也适合作为自学教材使用。
为此，我们作了两项安排。
首先，我们精心设计了丰富多样的使用韩国俗语的对话场景，使读者能够在实际对话中理解相应的俗语。
其次，教们致力于更好地体现俗语的特性，即比喻性和教育性、文化因素以及意义转移等。
为此，在对俗语的涵义进行解释说明的部分，除了词典上能释义之外，我们还附加了丰富且细致的讲义式说明。
尤为值得一提的是，该部分还包括与俗语的来源和内容有关连的文化背景。
通过这些努力，我们提供了生动有趣的文化资料，它能够刺激学习者对于知识的好奇心；同时也创造了一个契机，有助于学习者在学习俗语的基础上，更进一步地对韩国文化本身进行饶有兴趣的探究。

<<趣味韩语俗语>>

内容概要

俗语是一种格言警句，它流传于普通民众之中，具有极强的教育性和讽刺性。
俗语来源于生活，它言简意赅，在广为口传的过程中，以一种活泼风趣、表现力强的方式重新融入人们的生活。
在这个过程中，语言与生活发生着化学反应，在不断的交互作用和反复提升的过程中，两者的范围得以持续扩大。
而且，由于俗语是历经漫长的岁月、在人们的生活中自然而然形成的，因此我们可以说它经受住了历史的检验，具有顽强的生命力。
在这种检验的过程中，一个民族所固有的思想和文化被作为一种尺度来衡量，只有经历过这种检验的俗语才能够得以生存并流传下来。
从这个意义上来看，语言还可以被称为是一种活着的有机体。
即语言为了自身的生存，随着时间的流逝，在社会中不断地改变着自身的面貌。
而越是能够准确契合普通民众表达意图的俗语，其使用频度也就会越高，这一点是不言自明的。
这也正是俗语的类型和表达方式之所以在现代仍然持续发展变化的原因。

作者简介

裴圭范，现为北京工业大学韩国语系客座教授，文学博士。
主要著作有《佛家诗文学论》、《方方面面读韩国》、《通过汉字学韩语》、《朝鲜朝佛家文学研究》等多部。
周玉波，现为对外经济贸易大学韩国语系副教授，文学博士。
主要著作有《中韩翻译教育论》、《经贸韩国语》、《新概念韩国语（1-4）》等多部。
徐祯爱，现为驻中韩国文化院韩国语讲师，童话作家。
主要著作有《只有一个柿饼》、《贪心鬼嘎嘎》、《朴氏夫人》等多部。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

正文（韩文）

章节摘录

如果对方说话说得好听.会给予对方比原来设想的还要丰厚得多的回报。
“（豆腐渣）”是制作豆腐后剩下的渣滓，所以当然比豆腐便宜。
这句俗语是说顾客本来是去买豆腐渣的.但由于店主人能说会道，顾客一时高兴就干脆买了豆腐回来。
从店主人的角度来看，由于会说话，卖出去了比豆腐渣更贵的豆腐.因而赚取了更多的利润。
而从顾客的立场上看，豆腐渣也好.豆腐也好，价格上都不会造成太大的经济负担，所以会欣然买了豆腐。
所以.如果能够掌握说话的艺术和技巧，让听者心情愉快，也是一种竞争力。

编辑推荐

300条常用韩语俗语　配有情景对话　俗语释义精准地道　便于读者理解　韩中双语对照朗读　发音标准清晰

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com